

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 16 kwietnia 2007 r.

ustanawiająca nowe świadectwa weterynaryjne przywozu żywych zwierząt, nasienia, zarodków, komórek jajowych lub też produktów pochodzenia zwierzęcego na terytorium Wspólnoty w ramach decyzji 79/542/EWG, 92/260/EWG, 93/195/EWG, 93/196/EWG, 93/197/EWG, 95/328/WE, 96/333/WE, 96/539/WE, 96/540/WE, 2000/572/WE, 2000/585/WE, 2000/666/WE, 2002/613/WE, 2003/56/WE, 2003/779/WE, 2003/804/WE, 2003/858/WE, 2003/863/WE, 2003/881/WE, 2004/407/WE, 2004/438/WE, 2004/595/WE, 2004/639/WE oraz 2006/168/WE

(notyfikowana jako dokument nr C(2007) 1622)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/240/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 88/407/EWG z dnia 14 czerwca 1988 r. ustanawiającą warunki zdrowotne zwierząt wymagane w handlu wewnątrzspółnotowym oraz w przywozie zamrożonego nasienia bydła domowego⁽¹⁾, w szczególności jej art. 11 ust. 2,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/556/EWG z dnia 25 września 1989 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt regulujących handel wewnątrzspółnotowy oraz przywóz z państw trzecich zarodków bydła domowego⁽²⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 2,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/426/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt regulujących przemieszczanie i przywóz zwierząt z rodziny koniowatych z państw trzecich⁽³⁾, w szczególności jej art. 16 ust. 2,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/429/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. ustanawiającą warunki sanitarne odnośnie do zwierząt mające zastosowanie w handlu wewnątrzspółnotowym nasie-

niem bydła i trzody chlewnej oraz w przywozie⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 10 ust. 2,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/67/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. dotyczącą warunków zdrowotnych zwierząt obowiązujących przy wprowadzaniu do obrotu zwierząt i produktów akwakultury⁽⁵⁾, w szczególności jej art. 21 ust. 2,

uwzględniając dyrektywę Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiającą wymagania dotyczące zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych wymaganiami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 90/425/EWG⁽⁶⁾, w szczególności jej art. 17 ust. 2 lit. b),

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽⁷⁾, w szczególności jej art. 9 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 3 października 2002 r. ustanawiające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽⁸⁾, w szczególności jego art. 29 ust. 6 i art. 32,

⁽¹⁾ Dz.U. L 194 z 22.7.1988, str. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2006/16/WE (Dz.U. L 11 z 17.1.2006, str. 21).

⁽²⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1989, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2006/60/WE (Dz.U. L 31 z 3.2.2006, str. 24).

⁽³⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 42. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Rady 2006/104/WE (Dz.U. L 363 z 20.12.2006, str. 352).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 62. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 46 z 19.2.1991, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/68/WE (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 319).

⁽⁷⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2003, str. 11.

⁽⁸⁾ Dz.U. L 273 z 10.10.2002, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2007/2006 (Dz.U. L 379 z 28.12.2006, str. 98).

uwzględniając dyrektywę Rady 2004/68/WE z dnia 26 kwietnia 2004 r. ustanawiającą warunki zdrowia zwierząt regulujące przywóz do oraz tranzyt przez terytorium Wspólnoty niektórych żywych zwierząt kopytnych, zmieniającą dyrektywy 90/426/EWG i 92/65/EWG oraz uchylającą dyrektywę 72/462/EWG ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 13 ust. 1 lit. e),

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽²⁾, w szczególności jego art. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W użyciu są obecnie ustanowione całą serią cząstkowych regulacji rozmaite wzory świadectw weterynaryjnych i świadectw zdrowia zwierząt wymagane prawodawstwem wspólnotowym w przypadku przywozu żywych zwierząt, nasienia, zarodków, komórek jajowych lub też produktów pochodzenia zwierzęcego na terytorium Wspólnoty. Pomimo różnic formalnych, treść wszystkich świadectw jest w dużej mierze identyczna co do zakresu uwzględnianych informacji. Stosowanie wzorów świadectw przez władze państw trzecich uległoby znacznemu uproszczeniu, gdyby obecne wzory zostały ujednoczone.
- (2) Ujednoczenie to jest skądinąd nieodzowne z uwagi na potrzebę sprawnego przetwarzania elektronicznego składowanych świadectw w kontekście systemu wdrażanego na mocy decyzji Komisji 2003/623/WE z dnia 19 sierpnia 2003 r. dotyczącej opracowania zintegrowanego skomputeryzowanego systemu weterynaryjnego pod nazwą Traces ⁽³⁾.
- (3) Ujednoczenie ułatwiłoby i przyspieszyłoby administracyjne procedury na przejściach granicznych, umożliwiając automatyczne przekazywanie zawartych w świadectwach danych do wspólnych weterynaryjnych dokumentów wprowadzenia, wymaganych rozporządzeniami Komisji: (WE) nr 136/2004 z dnia 22 stycznia 2004 r. ustanawiającym procedurę kontroli weterynaryjnej we wspólnotowych punktach kontroli granicznej dotyczącą produktów przywożonych z państw trzecich ⁽⁴⁾, oraz (WE) nr 282/2004 z dnia 18 lutego 2004 r. wprowadzającym dokument zgłoszenia i kontroli weterynaryjnych dotyczących zwierząt wwożonych do Wspólnoty pochodzących z krajów trzecich ⁽⁵⁾.
- (4) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Forma rozmaitych świadectw weterynaryjnych i świadectw zdrowia zwierząt wymaganych prawodawstwem wspólnotowym w przypadku przywozu żywych zwierząt, nasienia, zarodków, komórek jajowych lub też produktów pochodzenia zwierzęcego na terytorium Wspólnoty, jak również świadectw tranzytowych dla produktów pochodzenia zwierzęcego powinna odzwierciedlać uniwersalne wzory zawarte w załączniku I.

2. Część I każdego z wzorów, o których mowa w ust. 1, odnosząca się do danych dotyczących przewożonej przesyłki zastępuje odpowiednie części z wzorcowych świadectw ustanowionych przepisami wspólnotowymi wymienionymi w załączniku II.

3. W części II każdego z wzorów, o których mowa w ust. 1, w odniesieniu do certyfikatów wystawianych przez odpowiednie władze, ujęto wszelkie świadectwa zdrowia publicznego, zdrowotności, zdrowia zwierząt, zaświadczenia lub deklaracje dobrostanu zwierząt, świadectwa, poświadczenia, wyciągi lub informacje kontroli sanitarnej, świadectwa lub regulacje odnoszące się do warunków przewozu zwierząt i do szczególnych wymogów oraz warunków weterynaryjnych wyszczególnianych w ramach świadectw, przewidzianych przepisami wspólnotowymi wymienionymi w załączniku II.

Artykuł 2

Państwa trzecie mogą, z zastrzeżeniem ewentualnych zmian, stosować świadectwa weterynaryjne, zdrowotne i świadectwa zdrowia zwierząt zgodne z ustalonymi przepisami wspólnotowymi wzorami, o których mowa w załączniku II.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 kwietnia 2007 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 320.

⁽²⁾ Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 206. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1791/2006 (Dz.U. L 363 z 20.12.2005, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 216 z 28.8.2003, str. 58.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 21 z 28.1.2004, str. 11.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 49 z 19.2.2004, str. 11. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 585/2004 (Dz.U. L 91 z 30.3.2004, str. 17).

ZAŁĄCZNIK I

Część I: Wzór dotyczący zwierząt

PAŃSTWO:

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a	
			I.3. Odpowiedzialna władza centralna			
			I.4. Odpowiedzialna władza lokalna			
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6.			
	I.7. Kraj pochodzenia	Kod ISO	I.8. Region pochodzenia	Kod	I.9. Kraj przeznaczenia	Kod ISO
					I.10. Region przeznaczenia	
					Kod	
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres Nazwa Adres Nazwa Adres		Numer zatwierdzenia Numer zatwierdzenia Numer zatwierdzenia		I.12.	
	I.13. Miejsce załadunku Adres		Numer zatwierdzenia		I.14. Data wyjazdu Godzina wyjazdu	
	I.15. Środki transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie: Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE			
		I.17. Numer/-y CITES				
I.18. Opis towaru				I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN)		
				I.20. Masa		
I.21.				I.22. Liczba opakowań		
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby				I.24.		
I.25. Towar certyfikowany dla						
Hodowli <input type="checkbox"/>		Opasu <input type="checkbox"/>		Uboju <input type="checkbox"/>		
Zwierzęta towarzyszące <input type="checkbox"/>		Kwarantanna <input type="checkbox"/>		Zarejestrowane koniowate <input type="checkbox"/>		
		Cyrk/Wystawa <input type="checkbox"/>		Pociągowe <input type="checkbox"/>		
		Dalsza obróbka <input type="checkbox"/>		Zatwierdzonego organu <input type="checkbox"/>		
				Odnowienia zasobów dziczyzny <input type="checkbox"/>		
				Inne <input type="checkbox"/>		
I.26.		I.27. Przywóz lub dopuszczenie na teren UE <input type="checkbox"/>				
		Import ostateczny <input type="checkbox"/>				
		Konie ponowny wjazd <input type="checkbox"/>				
		Konie na pobyt czasowy <input type="checkbox"/>				
I.28. Oznakowanie towaru						
Gatunek (Nazwa naukowa)		Rasa / Kategoria		System identyfikacji		
Wiek		Płeć		Ilość		
				Numer identyfikacyjny		
				Badanie		

Część I: Wzór dotyczący produktów

PAŃSTWO:

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a			
			I.3. Odpowiedzialna władza centralna					
			I.4. Odpowiedzialna władza lokalna					
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6.					
	I.7. Kraj pochodzenia Kod ISO		I.8. Region pochodzenia Kod		I.9. Kraj przeznaczenia Kod ISO		I.10. Region przeznaczenia Kod	
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres		Numer zatwierdzenia		I.12.			
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu					
	I.15. Środki transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie: Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE				I.17. Numer/-y CITES	
	I.18. Opis towaru		I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN)				I.20. Masa	
	I.21. Temperatura produktu Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>		I.22. Liczba opakowań					
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby		I.24. Rodzaj opakowań						
I.25. Towar certyfikowany dla Konsumpcji <input type="checkbox"/> Pasz dla zwierząt <input type="checkbox"/> Dalsza obróbka <input type="checkbox"/> Użycia technicznego <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/>		I.26.		I.27. Przywóz lub dopuszczenie na teren UE <input type="checkbox"/>				
I.28. Oznakowanie towaru		Gatunek (Nazwa naukowa)		Rodzaj towaru		Rodzaj obróbki		
Rzeżnia		Liczba opakowań		Waga netto		Numer partii		
		Numer identyfikacyjny placówki		Zakład rozbioru / Zakład produkcyjny		Chłodnia		

Część I: Wzór dotyczący produktów w tranzyście/składowanych

PAŃSTWO:

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a			
			I.3. Odpowiedzialna Władza Centralna					
			I.4. Odpowiedzialna Władza Lokalna					
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.					
	I.7. Kraj pochodzenia Kod ISO		I.8. Region pochodzenia Kod		I.9. Kraj przeznaczenia Kod ISO		I.10. Region przeznaczenia Kod	
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres		I.11. Numer zatwierdzenia		I.12. Miejsce przeznaczenia Skład celny <input type="checkbox"/> Podmiot zaopatrujący statek <input type="checkbox"/> Nazwa Adres Kod pocztowy		I.12. Numer zatwierdzenia	
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu					
	I.15. Środki transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie: Dokumenty towarzyszące		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE				I.17. Numer/-y CITES	
	I.18. Opis towaru		I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN)		I.20. Masa			
	I.21. Temperatura produktu Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>		I.22. Liczba opakowań					
I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby		I.24. Rodzaj opakowań						
I.25. Towar certyfikowany dla Konsumpcji <input type="checkbox"/> Pasz dla zwierząt <input type="checkbox"/> Dalsza obróbka <input type="checkbox"/> Użycia technicznego <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/>		I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego Kraj trzeci Kod ISO		I.27.				
I.28. Oznakowanie towaru Gatunek (Nazwa naukowa)		Rodzaj towaru		Rodzaj obróbki				
Rzeźnia		Numer identyfikacyjny placówki Zakład rozbioru / Zakład produkcyjny		Chłodnia				
Liczba opakowań		Waga netto		Numer partii				

Część I: Wzór dotyczący nasienia, zarodków, komórek jajowych

PAŃSTWO:

Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa Adres Tel.		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a							
			I.3. Odpowiedzialna władza centralna									
			I.4. Odpowiedzialna władza lokalna									
	I.5. Odbiorca Nazwa Adres Kod pocztowy Tel.		I.6.									
	I.7. Kraj pochodzenia		Kod ISO	I.8. Region pochodzenia		Kod	I.9. Kraj przeznaczenia		Kod ISO	I.10. Region przeznaczenia		Kod
	I.11. Miejsce pochodzenia Nazwa Adres Nazwa Adres Nazwa Adres		Numer zatwierdzenia		I.12.							
			Numer zatwierdzenia									
			Numer zatwierdzenia									
	I.13. Miejsce załadunku		I.14. Data wyjazdu									
	I.15. Środki transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/>		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE									
	Oznakowanie: Dokumenty towarzyszące		I.17. Numer/-y CITES									
	I.18. Opis towaru		I.19. Kod Taryfy Celnej (PCN)								I.20. Masa	
	I.21.										I.22. Liczba opakowań	
	I.23. Oznakowanie kontenera/nr plomby		I.24.									
I.25. Towar certyfikowany dla sztuczny rozród <input type="checkbox"/>												
I.26.		I.27. Przywóz lub dopuszczenie na teren UE <input type="checkbox"/>										
I.28. Oznakowanie towaru												
Gatunek (Nazwa naukowa)		Rasa / Kategoria		Znak identyfikacyjny		Data pobrania						
Ilość		Numer identyfikacyjny ośrodka				Tożsamość dawcy						

Część II

PAŃSTWO:

Wzór świadectwa (**)

Część II: Świadectwo	II. Informacje dot. zdrowia (*)	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
Urzędowy lekarz weterynarii			
Nazwa (wielkimi literami)		Kwalifikacje i tytuł	
Data:		Podpis:	
Pieczęć			

(*) Specyficzne wymaganie sanitarne do spełnienia.

(**) Zastąpić konkretnym tytułem każdego wzoru świadectwa.

OBJAŚNIENIE NOWYCH ŚWIADECTW WETERYNARYJNYCH PRZYWOZU ŻYWYCH ZWIERZĄT, ZARODKÓW, KOMÓREK JAJOWYCH I PRODUKTÓW POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO NA TERYTORIUM WSPÓLNOTY

Wiadomości ogólne: Wypełniać czytelnie, drukowanymi literami. W celu potwierdzenia wyboru opcji należy zakreślić odpowiednią rubrykę lub wstawić znak X.

Występujące kody ISO zawierają dwuliterowy kod państwa, zgodny z międzynarodową normą ISO 3166 alfa-2.

Część I – objaśnienia na temat przesyłki

Kraj: proszę podać kraj, w którym wydano świadectwo.

Pozycja I.1

Nadawca: podać nazwisko i adres (ulica, miasto/województwo/państwo) osoby fizycznej lub prawnej, która jest nadawcą przesyłki. Zaleca się dodanie numeru telefonu, faksu lub adresu poczty elektronicznej.

Pozycja I.2

Numer referencyjny świadectwa zostaje nadany przez odpowiedzialne organy kraju trzeciego według własnego systemu klasyfikacji.

Pozycja I.2.a

Zarezerwowane dla celów informacyjnych TRACES. Numer świadectwa nadany przez TRACES jest unikalnym numerem referencyjnym nadanym przez ten system.

Pozycja I.3

Odpowiedzialna władza centralna: nazwa władzy centralnej kraju pochodzenia odpowiedzialnej w dziedzinie zaświadczeń.

Pozycja I.4

Odpowiedzialna władza lokalna: nazwa właściwego organu władz lokalnych miejsca nadania wysyłki, właściwego w dziedzinie zaświadczeń.

Pozycja I.5

Odbiorca: podać nazwisko i adres (ulica, miasto i kod pocztowy) osoby fizycznej lub prawnej w kraju docelowym, do której zaadresowano przesyłkę.

W przypadku tranzytu towarów przez terytorium UE – wypełnianie nie jest obowiązkowe.

Pozycja I.6

Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE

- 1: w przypadku towarów w tranzycie przez terytorium UE: podać nazwisko i adres (ulica, miasto i kod pocztowy). Zaleca się podanie telefonu, faksu lub adresu poczty elektronicznej. Wskazana osoba odpowiada za przesyłkę w trakcie dokonywania kontroli granicznej i przedkłada odpowiedzialnym władzom konieczne deklaracje w imieniu importera.
- 2: w przypadku przywozu produktów pochodzenia zwierzęcego lub zwierząt, nasienia, zarodków, komórek jajowych na terytorium UE: Zarezerwowane dla celów informacyjnych TRACES. – Podać nazwisko i adres (ulica, miasto i kod pocztowy). – Zaleca się podanie telefonu, faksu lub adresu poczty elektronicznej.

Informacje te mogą zostać korygowane aż do chwili wystawienia ogólnego świadectwa weterynaryjnego wwozu i przewozu.

Pozycja I.7

Kraj pochodzenia: podać kraj trzeci, w którym produkty gotowe zostały wytworzone, wyprodukowane lub opakowane i kraj pobytu zwierząt w określonym prawnie okresie.

Pozycja I.8

Region pochodzenia: w odpowiednim przypadku: dotyczy wyłącznie gatunków oraz produktów objętych środkami regionalizacji lub też określeniem stref zatwierdzonych na mocy decyzji Komisji Europejskiej. Regiony i strefy zatwierdzone należy określać zgodnie z nazewnictwem przyjętym w Dzienniku Urzędowym UE.

Kod: zgodny z obowiązującymi przepisami.

Pozycja I.9

Kraj przeznaczenia: wskazać nazwę państwa członkowskiego UE będącego krajem przeznaczenia zwierząt lub produktów.

W przypadku towarów w tranzycie – wskazać kraj trzeci przeznaczenia.

Pozycja I.10

Region przeznaczenia: patrz: pozycja I.8

Pozycja I.11

Miejsce pochodzenia: miejsce, z którego pochodzi dana partia zwierząt lub produktów.

W przypadku zwierząt: gospodarstwo rolne lub wszelkie inne przedsiębiorstwo rolne, przemysłowe lub handlowe podlegające oficjalnej kontroli, nie wyłączając ogrodów zoologicznych, parków rozrywki, rezerwatów przyrody i terenów łowieckich, w których żyją lub są zazwyczaj hodowane zwierzęta.

W odniesieniu do nasienia, zarodków i komórek jajowych: ośrodki działające jako banki nasienia (gromadzące i przechowujące je), a także zespoły zajmujące się pobieraniem lub otrzymywaniem zarodków lub komórek jajowych.

W odniesieniu do produktów lub pochodnych wytworów pochodzenia zwierzęcego – wszelkie jednostki zakładów należących do sektora żywnościowego lub paszowego. Należy zaznaczyć wyłącznie przedsiębiorstwo dokonujące wysyłki produktów lub pochodnych produktów pochodnych, ze wskazaniem nazwy kraju wysyłki, o ile jest różny od kraju pochodzenia.

Proszę podać nazwisko i adres (ulica, odpowiednio: miasto/województwo/państwo) oraz, gdy jest to prawnie wymagane, numer zezwolenia lub referencyjny tych organów.

Pozycja I.12

Miejsce przeznaczenia: w przypadku przechowywania produktów w tranzycie: proszę podać nazwę, adres (ulica, miasto i kod pocztowy) oraz numer zezwolenia lub referencyjny magazynu w strefie wolnocłowej, składu wolnocłowego, składu celnego czy też armatora statku.

Miejsce przeznaczenia: w przypadku przywozu do UE: Zarezerwowane dla celów informacyjnych TRACES. Miejsce docelowe, tj. ostatecznego rozładunku transportowanych zwierząt lub produktów. Proszę podać nazwę, adres (ulica, miasto i kod pocztowy), ewentualnie – gdy jest to wymagane – numer zezwolenia lub referencyjny organu odpowiedzialnego miejsca docelowego. Zaleca się podanie telefonu, faksu lub adresu poczty elektronicznej.

Pozycja I.13

Miejsce załadunku: w przypadku zwierząt: proszę wskazać miejsce, w którym załadowano zwierzęta, a w szczególności w przypadku wstępnego gromadzenia – adres miejsca gromadzenia: dotyczy oficjalnych miejsc gromadzenia zwierząt przed ich wysyłką. Muszą one być zatwierdzone przez organ urzędowy oraz znajdować się pod jego kontrolą.

W odniesieniu do produktów, nasienia i zarodków – proszę wskazać miejsce załadunku lub port załadunku.

Pozycja I.14

Data i godzina wyruszenia:

W przypadku zwierząt: proszę podać datę i godzinę przewidywanego odjazdu transportu zwierząt.

W odniesieniu do nasienia, zarodków i komórek jajowych: proszę podać datę wyjazdu.

Pozycja I.15

Środki transportu. Proszę opisać szczegółowo środki transportu.

Droga transportu (powietrzna, morska, kolejowa, drogowa, inne).

Dane identyfikacyjne środka transportu; drogą lotniczą: numer lotu; drogą morską: nazwa statku; drogą kolejową: numer pociągu i wagonu; transport drogowy: numery rejestracyjne pojazdu; stosownie do przypadku. Inne: środki transportu niewymienione w dyrektywie 91/628/EWG dotyczącej dobrostanu zwierząt podczas transportu. W przypadku zmiany środka transportu po wystawieniu świadectwa, wysyłający zgłasza ten fakt w punkcie kontroli granicznej w momencie przekroczenia granicy UE.

Nr referencyjny dokumentów – nieobowiązkowo – proszę podać numer lotniczego listu przewozowego, numer konosamentu frachtu morskiego lub przesyłki kolejowej, czy też drogowej.

Pozycja I.16

Punkt kontroli granicznej na granicy UE: wskazać nazwę i numer punktu kontroli granicznej zgodny z figurującym w Dzienniku Urzędowym UE. Informacje te mogą zostać skorygowane aż do chwili wystawienia ogólnego zaświadczenia weterynaryjnego przywozu.

Pozycja I.17

Numer zezwolenia CITES: Dotyczy wyłącznie zwierząt i produktów wymienionych w konwencji waszyngtońskiej o gatunkach chronionych.

Pozycja I.18

Opis towarów: opis weterynaryjny towarów lub wyszczególnienie wg pozycji w nomenklaturze Zharmonizowanego Systemu Światowej Organizacji Celnej, ujętego w zmienionym rozporządzeniu (EWG) nr 2658/87. Ten opis celny powinno się w razie potrzeby uzupełnić o wszelkie dane konieczne dla weterynaryjnej klasyfikacji towaru (gatunek, forma przetworzenia itp.).

Pozycja I.19

Kod Taryfy Celnej (PCN): kod figurujący w nomenklaturze Zharmonizowanego Systemu Światowej Organizacji Celnej, ujętego w zmienionym rozporządzeniu (EWG) nr 2658/87.

Pozycja I.20

Ilość: w odniesieniu do zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego (nasienia, komórek jajowych, zarodków) proszę wskazać całkowite pogłowię lub liczbę pojemników wyrażoną w sztukach.

W odniesieniu do zwierząt oraz produktów akwakultury proszę podać całkowitą masę brutto i netto w kg.

Pozycja I.21

Temperatura produktu: dotyczy tylko produktów pochodzenia zwierzęcego: zaznaczyć odpowiednie warunki temperaturowe podczas transportu i przechowywania produktów.

Pozycja I.22

Liczba opakowań: proszę wskazać całkowitą liczbę pudełek, klatek lub boksów, w których przewożone są zwierzęta, liczbę pojemników kriogenicznych w przypadku nasienia, komórek jajowych i zarodków lub liczbę opakowań w przypadku produktów.

Pozycja I.23

Oznakowanie kontenera/nr plomby: podanie numeru plomby może być wymagane przepisami prawa. W stosownych przypadkach zaznaczyć numery identyfikacyjne plomb i kontenerów. W przypadku gdy nie jest to wymagane, informacja podawana jest dobrowolnie.

Pozycja I.24

Rodzaj opakowania: dotyczy tylko produktów.

Pozycja I.25

Towar certyfikowany do celów: podać cel przywozu zwierząt lub przewidywany sposób wykorzystania produktów. (Na każdym odpowiednim świadectwie pojawiają się wyłącznie występujące opcje).

Hodowli: dotyczy zwierząt hodowlanych i użytkowych.

Opasu: dotyczy owiec, kóz, bydła oraz trzody chlewnej.

Uboju: w przypadku zwierząt przeznaczonych na rzeź.

Kwarantanna: w przypadku ptaków odnosi się do decyzji 2000/666/WE, u zwierząt mięsożernych, naczelnych i nietoperzy – do dyrektywy 92/65/EWG; zaś u zwierząt akwakultury – do dyrektywy Rady 2006/88/WE.

Zatwierdzony organ: organ, instytut lub ośrodek zatwierdzony zgodnie z dyrektywą 92/65/EWG.

Sztuczny rozród: jedynie w przypadku nasienia, zarodków i komórek jajowych.

Zarejestrowane koniowate: zgodnie z dyrektywą 90/426/EWG.

Odnowienia zasobów dziczyzny: obejmuje wyłącznie zwierzęta dzięki służące odnowieniu ich populacji oraz ryby do celów zorganizowanego odtworzenia zasobów rybackich.

Zwierzęta domowe: należące do gatunków wymienionych w załączniku I do rozporządzenia (WE) 998/2003 oraz będące przedmiotem handlu.

Cyrk/Wystawa: dotyczy zwierząt cyrkowych lub biorących udział w konkursach, jak również zwierząt wodnych do celów akwarystycznych.

Przenoszenie do wód wspólnotowych dotyczy tylko produktów akwakultury.

Spożycia przez człowieka: dotyczy jedynie produktów przeznaczonych do spożycia przez człowieka, które w myśl przepisów wymagają świadectwa zdrowia zwierzęcia.

Pasze: dotyczy jedynie produktów służących do karmienia zwierząt objętych rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady.

Dalsza obróbka: dotyczy jedynie produktów i zwierząt, które mają podlegać dalszemu przetworzeniu przed wprowadzeniem do obrotu handlowego.

Użycia technicznego: produkty nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi i zwierzęta, w myśl definicji zmienionej rozporządzenia (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady.

Inne: przeznaczone do celów innych niż wymienione powyżej.

Pozycja I.26

Tranzyt przez terytorium UE do krajów trzecich: dotyczy tranzytu przez terytorium UE/EOG produktów pochodzenia zwierzęcego pochodzących z krajów trzecich i przeznaczonych do krajów trzecich: proszę podać nazwę i kod ISO docelowego kraju trzeciego. (Pozycja właściwa dla świadectw na potrzeby tranzytu i przechowywania, w tym: przechowywania w celach aprowizacyjnych).

Pozycja I.27

W celach przywozu lub odprawy czasowej na terenie UE: (pozycja właściwa dla świadectw na potrzeby przywozu i odprawy).

Przywóz ostateczny: opcja występująca wyłącznie w kontekście sprowadzania gatunków zwierząt dozwolonych również w celach powrotnego wwozu lub odprawy czasowej (np. zarejestrowanych koni).

Wwóz powrotny: opcja występująca wyłącznie w kontekście sprowadzania gatunków zwierząt dozwolonych do powrotnego wwozu (np. zarejestrowanych koni wyścigowych, biorących udział w zawodach i w wydarzeniach kulturalnych po czasowym wywozie) (decyzja Komisji 93/195/EWG).

Odprawa czasowa: opcja występująca wyłącznie w kontekście sprowadzania gatunków zwierząt dozwolonych do odprawy czasowej (np. zarejestrowane konie na okres do 90 dni).

Pozycja I.28

Oznakowanie towaru: podać szczegółowe wymagania danego gatunku oraz charakter danego towaru. Niżej wyszczególnione wymagane dane określa się w sposób wyczerpujący, odrębnie dla każdego świadectwa.

W przypadku zwierząt żywych: gatunek (nazwa naukowa), rasa/kategoria, sposób identyfikacji, numer identyfikacyjny, wiek, płeć, ilość, próba.

W przypadku nasienia, zarodków, komórek jajowych: gatunek (nazwa naukowa), rasa/kategoria, znak identyfikacji, data pobrania, numer zezwolenia ośrodka/zespołu, dane identyfikacyjne dawcy, ilość.

W przypadku produktów: gatunek (nazwa naukowa), charakter towaru, rodzaj obróbki, numer zezwolenia zakładów (rzeźni, zakładu tnącego lub przetwórnicy, chłodni), numer partii i opakowania, masa netto.

Część II – Certyfikacja

Pozycja II

Informacje o zdrowiu wypełnić zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Pozycja II.a

Numer referencyjny: patrz: pozycja I.2

Pozycja II.b

Numer referencyjny TRACES: patrz: pozycja I.2.a

Urzędowy lekarz weterynarii: podać nazwisko, tytuł naukowy oraz stanowisko, a także datę podpisu. W przypadkach przewidzianych obowiązującym ustawodawstwem, urzędowego weterynarza może zastępować urzędowy inspektor.

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz odniesień prawodawczych dla świadectw weterynaryjnych i świadectw zdrowia zwierząt

Załączniki I, II i III do decyzji Rady 79/542/EWG, z dnia 21 grudnia 1976 r. ustalającej wykaz państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz bydła, trzody chlewnej oraz świeżego mięsa, w których określono warunki zdrowotne zwierząt i warunki zdrowia publicznego oraz świadectwa weterynaryjne wymagane w przypadku przywozu do Wspólnoty żywych zwierząt oraz świeżych mięs z nich pochodzących⁽¹⁾;

załącznik II do decyzji Komisji 92/260/EWG z dnia 10 kwietnia 1992 r. w sprawie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt i świadectw weterynaryjnych dla odprawy czasowej zarejestrowanych koni⁽²⁾;

załączniki II, IV, IX do decyzji Komisji 93/195/EWG z dnia 2 lutego 1993 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy powrotnym wwozie zarejestrowanych koni wyścigowych, biorących udział w zawodach i wykorzystywanych w wydarzeniach kulturalnych po wywozie czasowym⁽³⁾;

załączniki I i II do decyzji Komisji 93/196/EWG z dnia 5 lutego 1993 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zwierząt z rodziny koniowatych na ubój⁽⁴⁾;

załącznik II do decyzji Komisji 93/197/EWG z dnia 5 lutego 1993 r. zmieniającej decyzję 93/197/EWG w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie zarejestrowanych zwierząt z rodziny koniowatych oraz hodowlanych i rzeźnych zwierząt z rodziny koniowatych⁽⁵⁾;

załącznik do decyzji Komisji 95/328/WE z dnia 25 lipca 1995 r. ustanawiającej świadectwo zdrowia dla produktów rybołówstwa z państw trzecich nieobjętych jeszcze szczególną decyzją⁽⁶⁾;

załączniki I i II do decyzji Komisji 96/333/WE z dnia 3 maja 1996 r. ustanawiającej świadectwa zdrowia dla żywych małży, szkarłupni, osłonic i ślimaków morskich z państw trzecich, które nie zostały dotychczas objęte szczególną decyzją⁽⁷⁾;

załącznik do decyzji Komisji 96/539/WE z dnia 4 września 1996 r. w sprawie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie do Wspólnoty nasienia koni⁽⁸⁾;

załącznik do decyzji Komisji 96/540/WE z dnia 4 września 1996 r. w sprawie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt i świadectw weterynaryjnych przy przywozie do Wspólnoty komórek jajowych i zarodków zwierząt z gatunku koniowatych⁽⁹⁾;

załączniki II i III do decyzji Komisji 2000/572/WE z dnia 8 września 2000 r. ustanawiającej warunki dotyczące zdrowia zwierząt i warunki zdrowia publicznego oraz świadectwo weterynaryjne przy przywozie mięsa mielonego i wyrobów mięsnych z państw trzecich⁽¹⁰⁾;

załącznik III do decyzji Komisji 2000/585/WE z dnia 7 września 2000 r., w którym zawarto wykaz państw trzecich, z których państwa członkowskie dopuszczają przywóz świeżego mięsa króliczego i niektórych mięs zwierząt łownych i zwierząt dzikich, przy ustanowieniu warunków zdrowotnych zwierząt i warunków zdrowia publicznego oraz świadectwa weterynaryjnego dla takiego przywozu⁽¹¹⁾;

załącznik A do decyzji Komisji 2000/666/WE z dnia 16 października 2000 r. ustanawiającej wymagania dotyczące zdrowia zwierząt i świadectwa weterynaryjne przy przywozie ptaków innych niż drób oraz warunki kwarantanny⁽¹²⁾;

⁽¹⁾ Dz.U. L 146 z 14.6.1979, str. 15. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1791/2006.

⁽²⁾ Dz.U. L 130 z 15.5.1992, str. 67. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006 (Dz.U. L 362 z 20.12.2006, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 86 z 6.4.1993, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006 (Dz.U. L 214 z 4.8.2006, str. 59).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 86 z 6.4.1993, str. 7. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 86 z 6.4.1993, str. 16. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 191 z 12.8.1995, str. 32. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2004/109/WE (Dz.U. L 32 z 5.2.2004, str. 17).

⁽⁷⁾ Dz.U. L 127 z 25.5.1996, str. 33. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2004/119/WE (Dz.U. L 36 z 7.2.2004, str. 56).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 230 z 11.9.1996, str. 23. Decyzja zmieniona decyzją 2000/284/WE (Dz.U. L 94 z 14.4.2000, str. 35).

⁽⁹⁾ Dz.U. L 230 z 11.9.1996, str. 28. Decyzja zmieniona decyzją 2000/284/WE.

⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 240 z 23.9.2000, str. 19. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2004/437/WE (Dz.U. L 154 z 30.4.2004, str. 65).

⁽¹¹⁾ Dz.U. L 251 z 6.10.2000, str. 1. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006.

⁽¹²⁾ Dz.U. L 278 z 31.10.2000, str. 26. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2002/279/WE (Dz.U. L 99 z 16.4.2002, str. 17).

załączniki III i IV do decyzji Komisji 2002/613/WE z dnia 19 lipca 2002 r. ustanawiającej warunki przywozu nasienia trzody chlewnej ⁽¹⁾;

załączniki od II do V do decyzji Komisji 2003/56/WE z dnia 24 stycznia 2003 r. w sprawie świadectw zdrowia w przywozie żywych zwierząt i produktów zwierzęcych z Nowej Zelandii ⁽²⁾;

załączniki I A i I B do decyzji Komisji 2003/779/WE ustanawiającej wymagania dotyczące zdrowia zwierząt i świadectwo weterynaryjne dla przywozu osłonek zwierzęcych z państw trzecich ⁽³⁾;

załącznik II do decyzji Komisji 2003/804/WE z dnia 14 listopada 2003 r. ustanawiającej warunki zdrowotne dla zwierząt oraz wymagania certyfikacyjne dla przywozu mięczaków, ich jaj i gamet w celu ich dalszego wzrostu, tuczenia, przenoszenia lub konsumpcji ⁽⁴⁾;

załączniki II, IV i V do decyzji Komisji 2003/858/WE z dnia 21 listopada 2003 r. ustanawiającej warunki zdrowotne zwierząt oraz wymogi dotyczące świadectw przy przywozie żywych ryb, ich ikry i gamet przeznaczonych do celów hodowlanych, oraz żywych ryb pochodzących z akwakultury i uzyskanych z nich produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽⁵⁾;

załączniki A i B do decyzji Komisji 2003/863/WE z dnia 2 grudnia 2003 r. w sprawie świadectw zdrowia przy przywozie produktów zwierzęcych ze Stanów Zjednoczonych Ameryki ⁽⁶⁾;

załączniki I i II do decyzji Komisji 2003/881/WE z dnia 11 grudnia 2003 r. dotyczącej zdrowia zwierząt oraz warunków certyfikacji w przywozie pszczoł i trzmieli (*Apis mellifera* i *Bombus* spp.) z określonych państw trzecich oraz uchylająca decyzję Komisji 2000/462/WE ⁽⁷⁾;

załącznik III do decyzji Komisji 2004/407/WE w sprawie przejściowych zasad sanitarnych i certyfikacji zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1774/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do przywozu żelatyny fotograficznej pochodzącej z pewnych krajów trzecich ⁽⁸⁾;

załącznik II do decyzji Komisji 2004/438/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiającej warunki zdrowotne zwierząt i warunki zdrowia publicznego oraz świadectwa weterynaryjne przy wprowadzaniu do Wspólnoty mleka poddanego obróbce cieplnej, produktów na bazie mleka oraz mleka surowego przeznaczonych do spożycia przez ludzi ⁽⁹⁾;

załącznik do decyzji Komisji 2004/595/WE z dnia 29 lipca 2004 r. w sprawie wprowadzenia wzoru świadectwa zdrowia w celu przywozu do Wspólnoty psów, kotów i fretek w celach handlowych ⁽¹⁰⁾;

załącznik II do decyzji Komisji 2004/639/WE z dnia 6 września 2004 r. ustanawiającej warunki przywozu nasienia bydła domowego ⁽¹¹⁾;

załączniki od II do V do decyzji Komisji 2006/168/WE z dnia 4 stycznia 2006 r. ustanawiającej warunki zdrowotne zwierząt i wymogi w zakresie świadectw weterynaryjnych przy przywozie do Wspólnoty zarodków bydłych i uchylająca decyzję 2005/217/WE ⁽¹²⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 196 z 25.7.2002, str. 45. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2007/14/WE (Dz.U. L 7 z 12.1.2007, str. 28).

⁽²⁾ Dz.U. L 22 z 25.1.2003, str. 38. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2006/855/WE (Dz.U. L 338 z 5.12.2006, str. 45).

⁽³⁾ Dz.U. L 285 z 1.11.2003, str. 38. Decyzja zmieniona decyzją 2004/414/WE (Dz.U. L 151 z 30.4.2004, str. 65).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 302 z 20.11.2003, str. 22. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2007/158/WE (Dz.U. L 68 z 8.3.2007, str. 10).

⁽⁵⁾ Dz.U. L 324 z 11.12.2003, str. 37. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2007/158/WE.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 325 z 12.12.2003, str. 46.

⁽⁷⁾ Dz.U. L 328 z 17.12.2003, str. 26. Decyzja zmieniona decyzją 2005/60/WE (Dz.U. L 25 z 28.1.2005, str. 64).

⁽⁸⁾ Dz.U. L 151 z 30.4.2004, str. 11. Decyzja zmieniona decyzją 2006/311/WE (Dz.U. L 115 z 28.4.2006, str. 40).

⁽⁹⁾ Dz.U. L 154 z 30.4.2004, str. 73. Decyzja zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006

⁽¹⁰⁾ Dz.U. L 266 z 13.8.2004, str. 11.

⁽¹¹⁾ Dz.U. L 292 z 15.9.2004, str. 21. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006.

⁽¹²⁾ Dz.U. L 57 z 28.2.2006, str. 19. Decyzja zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1792/2006.